

[...]

32.112/I/N

[...]

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse afdeling, heeft in haar vergadering van 5 mei 2000 uw vraag om advies van 15 maart 2000 onderzocht, te weten of de brief en/of folder die de Vlaamse regering in het kader van haar sensibiliseringscampagne met het oog op de komende gemeenteraadsverkiezingen, aan niet Belgische EG-burgers wenst te sturen, meertalig mag zijn.

\*

\* \*

De bedoelde brief en/of folder moeten beschouwd worden als een betrekking van de Vlaamse regering met particulieren.

Overeenkomstig artikel 36, § 1, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen gebruiken de diensten van de Vlaamse regering het Nederlands als bestuurstaal.

Overeenkomstig artikel 36, § 2 van de genoemde wet gebruiken deze diensten, met betrekking tot de gemeenten met een speciale taalregeling uit hun ambtsgebied, de bepalingen die door de bij K.B. van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.) zijn opgelegd aan de plaatselijke diensten van die gemeenten, o.m. voor hun betrekkingen met particulieren.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse afdeling, is evenwel, met drie stemmen vóór en één onthouding, van oordeel dat, gelet op de specifieke doelgroep die de Vlaamse regering wil bereiken, haar brief en/of folder, gericht aan de niet Belgische EG-burgers ook in andere talen dan het Nederlands kunnen worden gesteld, op voorwaarde evenwel:

2.

- dat voorrang wordt verleend aan het Nederlands;
- dat de brieven en/of folders in ten minste drie talen zijn gesteld;
- dat duidelijk wordt vermeld dat het gaat om vertalingen van een Nederlandse tekst (cfr. o.m. de adviezen 29.270L en 29.207X van 7 oktober 1999 en 31.173 van 18 november 1999).